



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
22 October 2003
Russian
Original: English

Пятьдесят восьмая сессия

Пункт 90 повестки дня

Предоставление государствами-членами жителям несамоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки

Доклад Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

Докладчик: г-н Дамьен Коул (Ирландия)

I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 19 сентября 2003 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей пятьдесят восьмой сессии пункт, озаглавленный «Предоставление государствами-членами жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки», и передать его Комитету по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет).
2. На своем 1-м заседании 29 сентября 2003 года Четвертый комитет постановил провести общие прения по пунктам 19, 87, 88, 89 и 12 и 90 повестки дня. Общие прения по этим пунктам состоялись на 2–5-м заседаниях 6, 7, 8 и 10 октября (см. A/C.4/58/SR.2–5). Комитет принял решение по пункту 90 на своем 7-м заседании 14 октября (см. A/C.4/58/SR.7).
3. В связи с рассмотрением этого пункта Комитет имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря (A/58/71).

II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.4/58/L.2

4. На 7-м заседании 14 октября Председатель обратил внимание Комитета на проект резолюции, озаглавленный «Предоставление государствами-членами жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения об-



разования и профессиональной подготовки» (A/C.4/58/L.2), авторами которого являлись Алжир, Аргентина, Гана, Египет, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Китай, Куба, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Сингапур, Таиланд и Филиппины.

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.4/58/L.2 без голосования (см. пункт 6).

III. Рекомендация Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

6. Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Предоставление государствами-членами жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 57/134 от 11 декабря 2002 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о предоставлении государствами-членами жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки¹, подготовленный в соответствии с ее резолюцией 845 (IX) от 22 ноября 1954 года,

сознавая важность содействия прогрессу в области образования жителей самоуправляющихся территорий,

будучи твердо убеждена, что продолжение и расширение практики предоставления стипендий необходимо для удовлетворения растущей потребности учащихся из самоуправляющихся территорий в помощи в области образования и профессиональной подготовки, и считая, что следует поощрять учащихся в этих территориях к использованию таких возможностей,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря¹;
2. *выражает признательность* тем государствам-членам, которые предоставили стипендии жителям самоуправляющихся территорий;
3. *предлагает* всем государствам предоставить или продолжать предоставлять жителям тех территорий, которые еще не достигли самоуправления или независимости, широкие возможности для получения образования и профессиональной подготовки и по мере возможности предоставлять будущим учащимся средства для покрытия путевых расходов;

¹ A/58/71.

4. *настоятельно призывает* управляющие державы принять эффективные меры для обеспечения широкого и постоянного распространения в территориях, находящихся под их управлением, информации о предоставлении государствами возможностей для получения образования и профессиональной подготовки и выделять все необходимые средства, чтобы позволить учащимся воспользоваться такими возможностями;

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

6. *обращает внимание* Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам на настоящую резолюцию.
